

Совет Безопасности

Distr.: General
10 July 2018
Russian
Original: English

Девятнадцатый доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 4 резолюции 2107 (2013) Совета Безопасности

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 4 резолюции 2107 (2013) Совета Безопасности и охватывает события, имеющие отношение к проблеме пропавших без вести граждан Кувейта и третьих стран и проблеме пропавшего кувейтского имущества, включая национальные архивы, и произошедшие со времени выхода моего предыдущего доклада от 19 апреля (S/2018/353).

II. Недавние мероприятия, связанные с репатриацией и возвращением всех граждан Кувейта и третьих стран или их останков

2. В течение отчетного периода Министерство обороны Ирака продолжало проверку ряда предполагаемых мест захоронения, включая район военно-морской базы в Кувейте, а также участки в Эль-Хамисии, Радвании, Сулеймании и Сальман-Паке в Ираке. В рамках этих усилий Министерство проводило последующие беседы со свидетелями и представителями соответствующих правительственных органов, чтобы проверить достоверность всей собранной информации в целях точного определения мест захоронения. Никаких новых событий зарегистрировано не было, тем не менее соответствующие участки будут оставаться открытыми, пока Министерство продолжает поиск дополнительной информации. Техническая группа Министерства также провела поисковые и земляные работы на участках в Эль-Хамисии, Кербеле и Эс-Самаве. На участках в Эль-Хамисии и Эс-Самаве ни человеческих останков, ни признаков мест захоронения обнаружено не было. Человеческие останки, извлеченные на участке в Кербеле, были направлены в судебно-медицинское управление Ирака на проведение анализа ДНК и генетической экспертизы. Канцелярия пресс-секретаря Министерства обороны Ирака продолжает на регулярной основе транслировать по спутниковым телевизионным каналам сообщения о розыске свидетелей, призывая откликнуться всех, у кого имеется какая-либо информация о пропавших без вести кувейтских гражданах и пропавшем кувейтском имуществе, — последний раз такое сообщение транслировалось 17 апреля 2018 года.

18-10990 (R) 110718 110718





3. 21 апреля представители Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) в качестве наблюдателей приняли участие в 103-ем заседании Технического подкомитета трехстороннего механизма. Второй раз за пятнадцать лет его заседание было проведено в Багдаде. Иракская делегация вновь обратилась к делегациям Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции со своей давней просьбой предоставить изображения или данные по итогам анализа изображений за период 1990–1991 годов в качестве средства выявления и точного определения возможных мест захоронения. В целях ускорения этого процесса Министерство обороны Ирака заявило о своей готовности предоставить в распоряжение соответствующих административных органов членов трехстороннего механизма официальные письма. В знак подтверждения важности изображений для работы механизма Международный комитет Красного Креста (МККК) закупил датированное 1990 годом спутниковое изображение участка в Эс-Самаве, которое в настоящее время анализируется.

4. МООНСИ, со своей стороны, представила членам трехстороннего механизма последнюю информацию о своих усилиях по проверке наличия спутниковых изображений в соответствии с решением механизма, принятым на 102-м заседании Технического подкомитета. МООНСИ проинформировала членов механизма о том, что она обращалась к соответствующим источникам через Глобальный центр обслуживания Организации Объединенных Наций в Бриндизи. К сожалению, в распоряжении этих источников не имелось относящихся к периоду 1990–1993 годов изображений участков, обсуждаемых в настоящее время. Изображения же, сделанные начиная с 1999 года, имеются и могут быть приобретены за определенную плату. Ввиду отсутствия надежной информации и исчерпания всех имеющихся средств члены постановили закрыть по просьбе, представленной иракской делегацией в ходе заседания, досье в отношении следующих участков: участка в Сабахии в Кувейте и участков в Басре и Джиср-эр-Румайле в Ираке. Члены согласились продолжить проводимые совместными усилиями Ирака-Кувейта-МККК земляные и поисковые работы на участке в Эс-Самаве, которые были приостановлены 8 мая с намерением возобновить их проведение после священного месяца Рамадан.

5. 22 апреля МООНСИ участвовала в качестве наблюдателя в состоявшемся в Багдаде заседании консультативной рабочей подгруппы, посвященном выводам и рекомендациям обзорного проекта МККК. В этих рекомендациях были обозначены потребности в обеспечении следующего: a) применения надлежащей методологии; b) определения приоритетных участков; c) создания судебно-экспертного потенциала и проведения учебной подготовки; d) поиска дополнительных источников информации; e) стандартизации процедур и отчетности; f) внедрения соответствующих процедур идентификации человеческих останков; и g) учета потребностей семей пропавших без вести лиц. Делегации подчеркнули важность этого проекта и выразили надежду на то, что на основе указанных рекомендаций будет подготовлен конкретный план действий. Участники представили в основном положительные отзывы о рекомендациях, причем иракская и кувейтская делегации обратили особое внимание на необходимость отразить уникальный характер досье по пропавшим без вести гражданам Кувейта и обеспечить достаточную гибкость рекомендаций, чтобы их можно было адаптировать к новым событиям. Обе делегации отметили настоятельную необходимость наращивания потенциала судебно-медицинской экспертизы и подготовки их технических групп и настоятельно призвали членов трехстороннего механизма и МООНСИ изучить все имеющиеся варианты предоставления столь необходимой поддержки. Иракская делегация запросила также техническую поддержку, включая предоставление оборудования, для Центра «Аз-Зубайр» Фонда

мучеников в связи с рекомендацией, касающейся идентификации и хранения человеческих останков.

6. Члены трехстороннего механизма приветствовали предложение МООНСИ об осуществлении экспериментального проекта по обследованию участков массовых захоронений в Ираке с использованием РЛС для грунтопроникающих обследований, опираясь на помощь находящегося в Бриндизи Глобального центра обслуживания. В русле многостороннего подхода, за который ратует МККК в своем обзорном проекте, эта инициатива будет также включать работу по подготовке кадров и укреплению потенциала технических групп по использованию грунтопроникающих РЛС и анализу данных. Члены также решили, что вариант приобретения изображений за период после 1999 года, ранее предложенный МООНСИ, не следует изучать дополнительно, но к нему можно будет в случае необходимости вернуться в будущем. Дополнительные замечания в отношении доклада и предложений МООНСИ будут включены в предстоящие месяцы в окончательный вариант доклада по обзорному проекту МККК и представлены членам на утверждение на следующем заседании Технического подкомитета, которое, как ожидается, состоится во второй половине июля 2018 года. Окончательный документ послужит отправной точкой для подготовки плана действий, на основе которого можно будет достичь ощутимых результатов с опорой на применение профессиональных стандартов и передовую практику в области судебно-медицинской экспертизы.

7. 22 апреля в Багдаде мой Специальный представитель по Ираку встретился с Председателем Кувейтского национального комитета по делам пропавших без вести лиц и военнопленных Ибрагимом аш-Шахином и другими членами Комитета, которые подчеркнули огромное значение спутниковой и аэрофотосъемки в деле выявления мест захоронения, а также дальнейшего проведения поисковых и земляных работ на участках в Хамисии и Эс-Самаве. Была также подчеркнута необходимость приобретения современной землеройной техники и проведения подготовки технических групп. Мой Специальный представитель сообщил членам Комитета, что он поставил этот вопрос перед Советом Безопасности и обратился к международному сообществу с призывом о предоставлении поддержки и помощи в этой связи.

8. 24 апреля МООНСИ участвовала в качестве наблюдателя в состоявшемся в Багдаде 46-м заседании Трехсторонней комиссии. Присутствовавшие на нем делегации подтвердили свою приверженность трехстороннему механизму и подчеркнули его ключевую роль в придании усилиям, связанным с поиском пропавших без вести граждан Кувейта и граждан третьих стран, верной направленности в целях достижения позитивных результатов. Они согласились с тем, что дальнейшие шаги, рекомендованные в обзорном проекте МККК, открывают широкие возможности для оптимизации будущей деятельности. На заседании был продлен статус наблюдателя МООНСИ, при этом делегации приветствовали ее активные и конструктивные усилия по оказанию помощи и содействия гуманитарному процессу.

9. В период после завершения этих заседаний МООНСИ совместно с Глобальным центром обслуживания и МККК вели работу над запиской по экспериментальному проекту использования грунтопроникающих РЛС, с тем чтобы представить ее на следующем заседании Технического подкомитета в Кувейте.

III. Недавние мероприятия, связанные с возвращением кувейтского имущества

10. 19 апреля состоялась встреча представителей МООНСИ с представителями юридического департамента Министерства иностранных дел Ирака, на которой последние подтвердили выраженную на самых высоких уровнях приверженность правительства Ирака работе над досье пропавших без вести лиц и выразили готовность сотрудничать с МООНСИ в деле передачи уже обнаруженного имущества Кувейту. Был обсужден вопрос о том, как наилучшим образом вести этот процесс и придать ему ускорение, в том числе о путях преодоления проблем материально-технического характера. Принимая во внимание большое количество книг и других обнаруженных предметов, перевозить их, возможно, потребуется в несколько этапов. МООНСИ подтвердила свое предложение обеспечить доставку постатейно перечисленного кувейтского имущества воздушным транспортом. МООНСИ также подчеркнула важность оперативной передачи обнаруженных предметов и призвала правительство Ирака продолжать сотрудничать с Министерством иностранных дел Кувейта в деле выработки с правительством Кувейта договоренности относительно даты официальной передачи имущества.

11. Впоследствии, 28 мая, Министерство иностранных дел Ирака сообщило МООНСИ о том, что им ведется работа по согласованию даты проведения официальной встречи для передачи первой партии обнаруженного кувейтского имущества.

Замечания

12. Я высоко оцениваю усилия Ирака и Кувейта в работе над досье пропавших без вести граждан Кувейта и третьих стран и пропавшего кувейтского имущества, включая национальные архивы. Я по-прежнему убежден в том, что решительная поддержка и чувство солидарности со стороны Кувейта и проявляемая Ираком верность своим международным и гуманитарным обязательствам порождят импульс, необходимый для достижения полной нормализации отношений.

13. Меня по-прежнему печалит то, что, несмотря на все усилия, вопрос о людских потерях в ходе первой войны в Заливе все еще не закрыт и что родственники пропавших без вести лиц на протяжении вот уже более 26 лет не могут выяснить судьбу своих близких. Вместе с тем применяемый трехсторонним механизмом дальновидный подход и вынесенные им конкретные рекомендации, прозвучавшие в ходе встреч, состоявшихся в Багдаде в апреле 2018 года, служат прекрасным примером того, как следует решать проблемы и активизировать поиск пропавших без вести лиц. Я выражаю особую признательность МККК за его неизменную преданность делу и ценные рекомендации, выносимые в ходе этого процесса. Я приветствую активное участие Министерства обороны Ирака в деятельности механизма, а также демонстрируемые им приверженность делу и желание выполнять свои международные и гуманитарные обязательства. Я убежден в том, что план действий, основанный на выводах по итогам обзорного проекта МККК, позволит продвинуться вперед в работе над этим досье и достичь столь необходимых результатов. В рамках этих усилий я призываю отдельных членов трехстороннего механизма и международное сообщество в целом определить, в каких областях они могут оказать целевую поддержку, в частности в том, что касается создания потенциала, технической подготовки и анализа спутниковых изображений. Я надеюсь, что инициатива МООНСИ провести экспериментальный проект по обследованию мест массовых захоронений в Ираке поможет предоставить скорбящим семьям долгожданные ответы.

14. Я приветствую продолжающееся обсуждение министерствами иностранных дел Ирака и Кувейта вопроса о назначении даты официальной передачи уже отысканного кувейтского имущества, который находится на рассмотрении уже более года. Кроме того, я настоятельно призываю Министерство иностранных дел Ирака активизировать поиск пропавших национальных архивов, в том числе посредством проведения широкой информационно-разъяснительной кампании.

15. Мой Специальный представитель, заместитель Специального представителя и сотрудники МООНСИ сохраняют полную приверженность делу и активно действуют в целях поощрения и содействия осуществлению усилий в поддержку мандата МООНСИ.